

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1998-1999

---

22 AVRIL 1999

---

## Projet de déclaration de révision de la Constitution

Proposition de déclaration de révision de l'article 167 de la Constitution, en vue de permettre la ratification des traités de l'Union européenne par voie de référendum

Proposition de déclaration de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions assurant la protection des droits de l'enfant

Proposition de déclaration de révision de l'article 10 de la Constitution, en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives au droit des femmes et des hommes à l'égalité

Proposition de déclaration de révision de l'article 195 de la Constitution

Proposition de déclaration de révision des articles 99 et 104 de la Constitution en vue d'insérer des dispositions nouvelles relatives à l'égalité de représentation des femmes et des hommes

Proposition de déclaration de révision de l'article 88 de la Constitution

Proposition de déclaration de révision de la Constitution

Proposition de déclaration de révision de l'article 167, §§ 2 et 3, de la Constitution

Proposition de déclaration de révision de la Constitution

---

## RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES  
PAR M. **NOTHOMB**

---

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1998-1999

---

22 APRIL 1999

---

## Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167 van de Grondwet, om de verdragen van de Europese Unie bij referendum te laten bekrachtigen

Voorstel van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming van de rechten van het kind verzekeren

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 10 van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 195 van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 104 van de Grondwet om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende de gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 88 van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167, §§ 2 en 3, van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **NOTHOMB**

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Swaelen, président; Caluwé, Coveliers, Desmedt, Erdman, Happart, Hotyat, Vandenberghe, Van Hauthem et Nothomb, rapporteur.
2. Membres suppléants : M. Bock et Mme Willame-Boonen.
3. Autres sénateurs : MM. Daras et Loones.

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**1-1374 - 1998/1999 :**

N° 1: Projet de déclaration.

**1-161 - 1995/1996 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-496 - 1996/1997 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-584 - 1996/1997 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-584 - 1998/1999 :**

N° 2: Rapport fait au nom du Comité d'Avis.

**1-593 - 1996/1997 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-657 - 1996/1997 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-657 - 1998/1999 :**

N° 2: Rapport fait au nom du Comité d'Avis.

**1-1198 - 1998/1999 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-1238 - 1998/1999 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-1293 - 1998/1999 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

**1-1299 - 1998/1999 :**

N° 1: Proposition de déclaration.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Swaelen, voorzitter; Caluwé, Coveliers, Desmedt, Erdman, Happart, Hotyat, Vandenberghe, Van Hauthem en Nothomb, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heer Bock en mevrouw Willame-Boonen.
3. Andere senatoren : de heren Daras en Loones.

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat :**

**1-1374 - 1998/1999 :**

Nr. 1: Ontwerp van verklaring.

**1-161 - 1995/1996 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-496 - 1996/1997 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-584 - 1996/1997 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-584 - 1998/1999 :**

Nr. 2: Verslag namens het Adviescomité.

**1-593 - 1996/1997 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-657 - 1996/1997 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-657 - 1998/1999 :**

Nr. 2: Verslag namens het Adviescomité.

**1-1198 - 1998/1999 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-1238 - 1998/1999 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-1293 - 1998/1999 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

**1-1299 - 1998/1999 :**

Nr. 1: Voorstel van verklaring.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU PREMIER MINISTRE

Le premier ministre explique que, comme il ressort de l'exposé des motifs, onze articles de la Constitution ont été revus pendant cette législature. Il s'agit notamment de la responsabilité ministérielle, du droit de vote des ressortissants de l'Union européenne, de la réforme de la justice en matière de nominations et de contrôle externe, etc.

Le gouvernement a maintenant déposé un projet de déclaration de révision de la Constitution, dont le but premier est d'aboutir à la date des élections du 13 juin 1999. Le gouvernement aurait, en fait, pu faire l'économie d'une déclaration de révision, mais dans le cadre des articles de la Constitution revus sous la législature précédente, a été introduit la notion de gouvernement de législature, auquel correspond le Parlement de législature. La possibilité de dissolution des Chambres est limitée maintenant à deux cas: soit une motion de censure qui n'aboutit pas à une majorité alternative, soit la démission du gouvernement suite à laquelle la Chambre constate qu'il n'y a pas d'autre solution que la dissolution et vote son assentiment à celle-ci à la majorité absolue de ses membres.

Le gouvernement aurait pu utiliser la deuxième méthode. Cependant, bien que la différence entre un gouvernement démissionnaire et un gouvernement non démissionnaire après dissolution est plutôt une question de nuance, le gouvernement a estimé que, vu la situation internationale actuelle, personne, ni dans le pays, ni à l'étranger, ne comprendrait que le gouvernement démissionne pour de pures raisons de technique constitutionnelle. C'est pourquoi le gouvernement a choisi la troisième alternative, à savoir une déclaration de révision de la Constitution.

Mais, le but étant celui-là, le gouvernement a évité d'avoir une discussion politique à l'occasion de la déclaration de révision de la Constitution. Il s'est limité à une série d'articles sur lesquels il existe un très large consensus, ressortant soit des propositions déposées, soit des accords politiques conclus.

Les articles proposés à révision peuvent être regroupés en quatre catégories différentes.

Le premier groupe concerne une série de modifications au titre II de la Constitution, qui traite des Belges et de leurs droits. Deux types d'articles sont visés. Ont d'abord été repris littéralement tous les articles relatifs au titre II qui étaient présents dans la précédente déclaration de révision de la Constitution. Ensuite a été prévue la possibilité d'introduire dans le titre II des dispositions nouvelles, les unes concernant les droits de l'enfant — point sur lequel gouvernement et Parlement étaient déjà d'accord précédemment — et les autres concernant l'égalité hommes-femmes.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE EERSTE MINISTER

De eerste minister wijst erop dat, zoals uit de toelichting blijkt, tijdens deze zittingsperiode elf grondwetsartikelen werden herzien. Ze hebben betrekking op de ministeriële verantwoordelijkheid, het stemrecht voor inwoners van de Europese Unie, de hervorming van de justitie inzake benoemingen en externe controle, enz.

De regering heeft thans een ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet ingediend, met als eerste bedoeling dat op 13 juni 1999 verkiezingen kunnen worden gehouden. De regering had zich ook een verklaring tot herziening van de Grondwet kunnen besparen, maar bij de herziening in de vorige zittingsperiode werd het begrip legislatuurregering ingevoerd waaraan het legislatuurparlement beantwoordt. Er zijn thans maar twee mogelijkheden om de Kamers te ontbinden: ofwel een motie van afkeuring waaruitgeen alternatieve meerderheid voortkomt, ofwel het ontslag van de regering waarna de Kamer vaststelt dat er geen andere mogelijkheid is dan een ontbinding en daarmee instemt met de volstreekte meerderheid van haar leden.

De regering had ook de tweede methode kunnen kiezen. Alhoewel het verschil tussen een ontslagnemende en een niet-ontslagnemende regering na de ontbinding eigenlijk maar een nuance is, is de regering van oordeel geweest dat in het licht van de heersende internationale toestand niemand in dit land of in het buitenland zou begrijpen dat ze ontslag neemt om zuiver grondwets technische redenen. Daarom heeft de regering gekozen voor de derde mogelijkheid, te weten een verklaring tot herziening van de Grondwet.

Aangezien dat de bedoeling was, heeft de regering naar aanleiding van die verklaring tot grondwetsherziening een politieke discussie willen vermijden. Zij heeft zich beperkt tot een reeks artikelen waarover een ruime eenstemmigheid bestaat, die afgeleid kan worden uit de ingediende voorstellen of uit politieke akkoorden.

De artikelen die voor herziening in aanmerking komen, kunnen in vier verschillende categorieën worden ondergebracht.

De eerste groep is een reeks wijzigingen in titel II van de Grondwet met betrekking tot de Belgen en hun rechten. Het gaat om twee soorten artikelen. In de eerste plaats werden letterlijk alle artikelen overgenomen met betrekking tot titel II die al de vorige verklaring tot herziening stonden. Vervolgens werd de mogelijkheid geopend om in titel II nieuwe bepalingen in te voegen, sommige met betrekking tot de rechten van het kind — het punt waarover regering en Parlement het reeds vroeger eens waren — en andere met betrekking tot de gelijkheid tussen mannen en vrouwen.

Une deuxième catégorie, plus limitée, regroupe des articles auxquels on a fait référence au cours de modifications de la Constitution sous cette législature. À titre d'exemple, lors de la révision de l'article 103 sur la responsabilité ministérielle, il est apparu qu'il y avait lieu de modifier un ou deux articles, tels que celui qui renvoie à la Cour de cassation pour la grâce des ministres. Ces articles ont été en quelque sorte «gelés». Même s'ils n'ont peut-être plus beaucoup d'application, il est quand même plus orthodoxe de les réviser, voire même les biffer, sous une législature ultérieure.

La troisième série d'articles a trait à la réforme de la police et de la justice. Leur révision fait l'objet d'un large consensus dans la mesure où ils correspondent à l'accord «Octopus».

Enfin, un quatrième type d'articles sont ouverts à révision pour des raisons techniques. Il s'agit de quelques dispositions transitoires.

Celles-ci sont dépassées et devraient donc en quelque sorte s'autodétruire, mais la technique de révision de la Constitution est telle que ces dispositions ne peuvent être abrogées qu'à la majorité des deux tiers après avoir au préalable été déclarées ouvertes à révision.

Le premier ministre se dit conscient que plusieurs articles qui figuraient dans la précédente déclaration de révision de la Constitution ne sont pas repris dans le présent projet du gouvernement. Certains se rapportent à la discussion communautaire que le gouvernement ne veut pas mener maintenant. Ils ne faisaient d'ailleurs pas l'objet d'un consensus. D'autres articles ont trait à des problèmes qui n'ont pas de dimension communautaire, mais n'ont pas non plus recueilli le consensus.

Il y a deux approches de la problématique de la révision de la Constitution.

Dans une première approche, toutes les propositions doivent être prises en considération. On considère en effet qu'au stade de la déclaration, il n'y a aucune prise de position quant au fond, mais que, par contre, cela permet une discussion. On reprend donc un article dans la liste uniquement pour pouvoir en discuter plus tard, sans qu'il y ait là le moindre engagement de fond. Le premier ministre est tout à fait favorable à cette approche, et même à l'idée de supprimer purement et simplement l'exigence de déclaration de révision préalable, mais il n'y a pas de consensus général sur cette position.

Selon l'autre approche, la déclaration de révision de la Constitution implique un certain consensus sur ce qu'on va revoir. C'est l'approche suivie aujourd'hui et il est normal qu'elle entraîne des frustrations au vu de l'absence de certains articles dans la liste des dispositions ouvertes à révision.

In een tweede meer beperkte reeks zijn de artikelen opgenomen waarnaar verwezen is tijdens de grondswetswijzigingen in deze zittingsperiode. Bij de herziening van artikel 103 over de ministeriële verantwoordelijkheid bijvoorbeeld is gebleken dat er nog een paar artikelen dienden te worden gewijzigd, zoals dat wat verwijst naar het Hof van Cassatie over het genade verlenen aan ministers. Die artikelen werden zogezegd «bevroren». Al zullen zij niet dikwijls toepassing vinden, toch lijkt het correcter ze te herzien, of zelfs te schrappen, in een volgende zittingsperiode.

De derde reeks artikelen heeft betrekking op de hervorming van politie en justitie. Over de herziening daarvan bestaat een ruime consensus in het licht van het Octopus-akkoord.

Ten slotte wordt een vierde soort artikelen voor herziening vatbaar verklaard. Het betreft enkele overgangsbepalingen.

Die zijn achterhaald en zouden eigenlijk moeten uitdoven, maar de techniek voor de grondswetsherziening is zo dat die bepalingen niet kunnen worden opgeheven dan met een tweederde meerderheid en nadat zij eerst voor herziening vatbaar zijn verklaard.

De eerste minister is zich bewust van het feit dat verschillende artikelen die in de vorige verklaring tot herziening van de Grondwet voorkwamen, niet in dit regeringsontwerp zijn opgenomen. Sommige daarvan hebben betrekking op de communautaire discussie die de regering thans niet wil voeren. Er was trouwens geen consensus over. Andere artikelen zijn niet-communautair maar er was evenmin een consensus over.

Het probleem van de grondswetsherziening kan op twee manieren worden benaderd.

Een eerste standpunt is dat alle voorstellen in overweging moeten worden genomen. Door de verklaring wordt er immers geen standpunt ingenomen over de grond van de zaak maar blijft de discussie open. Een artikel wordt dus alleen in de lijst opgenomen om later besproken te kunnen worden zonder dat een standpunt wordt ingenomen over de grond van de zaak. De eerste minister is daar voorstander van en ook van het idee om de eis van een voorafgaande verklaring tot herziening eenvoudig te laten vallen, maar ook daarover bestaat geen consensus.

De andere opvatting is dat de verklaring tot herziening van de Grondwet toch een zekere consensus inhoudt over wat men wil herzien. Dat is de opvatting van vandaag en het is normaal dat daaruit frustraties ontstaan wanneer sommige artikelen ontbreken in de lijst van de bepalingen die voor herziening vatbaar zijn.

Ainsi, par exemple, le débat sur l'introduction du référendum au niveau constitutionnel ne pourra pas avoir lieu.

Le ministre a ainsi exposé la philosophie selon laquelle il faut comprendre le projet de déclaration de révision de la Constitution déposé par le gouvernement. Il conclut en ajoutant que le projet a été discuté en commission de la Chambre et accepté tel quel.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Un membre fait valoir que son parti se rallie à l'option du Gouvernement. C'est une option dans le sens où il faut atteindre un consensus à la majorité constitutionnelle.

Par ailleurs, le constituant ou le législateur spécial n'avait sans doute pas eu cela en vue, mais il est un fait que si on n'adopte pas de déclaration de révision de la Constitution, on se trouve dans une situation prévue par le nouveau règlement introduit dans la Constitution. Cela entraîne une certaine incertitude au point de vue des dates puisque la démission du gouvernement doit être suivie d'un débat à la Chambre.

En ce qui concerne son parti, il souscrita complètement au projet de déclaration de révision de la Constitution tel qu'il a été rédigé et est soutenu par un consensus dans le cadre de la majorité au Gouvernement.

Un autre membre s'étonne de la facilité avec laquelle la liste des articles soumis à révision va être adoptée au Sénat, comme elle l'a été à la Chambre. Une déclaration de révision de la Constitution est quand même quelque chose de fondamental, mais apparemment, un débat de fond sur cette liste n'est pas possible. C'est seulement la veille que le membre a reçu la liste des articles soumis à révision: il était donc impossible de préparer un débat au fond. Exprimant son opinion personnelle, le premier ministre a fait valoir qu'il serait préférable que tous les articles soient déclarés ouverts à révision. En effet, ce n'est pas parce qu'un article est ouvert à révision que l'on s'exprime sur le fond ou sur la manière dont cet article devrait être modifié. Cette approche a également toujours été celle du parti de ce membre, qui va d'ailleurs encore introduire une telle liste complète.

Le premier ministre a dit que le gouvernement avait évité les points de conflits. Par conséquent, certains seraient frustrés parce que des articles à dimension communautaire ne figurent pas dans la liste, et d'autres parce qu'ils auraient voulu voir figurer dans la liste d'autres dispositions, celles-ci sans caractère communautaire. Cette approche suivie par le gouvernement a pour résultat de frustrer tout le monde et de ne satisfaire personne.

Aldus zal bijvoorbeeld het debat over het opnemen in de Grondwet van een bepaling over het referendum niet kunnen plaatshebben.

Dat is volgens de minister de geest waarin het ontwerp van verklaring van de regering moet worden begrepen. Hij besluit met te zeggen dat het ontwerp in de Kamercommissie werd besproken en als zodanig aangenomen.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid merkt op dat zijn partij de regering volgt. Er moet inderdaad een constitutionele meerderheid zijn.

De grondwetgever of de bijzondere wetgever had dit zeker niet op het oog, maar als men geen verklaring tot herziening van de Grondwet aanneemt, komt men tot een situatie die door een nieuwe grondwetsbepaling geregeld is en die onzekerheid meebrengt over data, aangezien het ontslag van de regering moet worden gevolgd door een debat in de Kamer.

Zijn partij onderschrijft volledig het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet zoals het is opgemaakt en ondersteund door een consensus in de regeringsmeerderheid.

Een ander lid is verbaasd over het gemak waarmee de lijst van de voor herziening vatbaar verklaarde artikelen in de Senaat, net zoals in de Kamer, zal worden goedgekeurd. Een verklaring tot herziening van de Grondwet is toch iets fundamenteels maar blijkbaar is een debat over de grond van de zaak niet mogelijk. Het lid heeft slechts de dag vooraf de lijst van de voor herziening vatbaar verklaarde artikelen ontvangen: het was dus onmogelijk een debat over de grond van de zaak voor te bereiden. Naar zijn persoonlijke mening heeft de eerste minister eigenlijk medegedeeld dat alle artikelen voor herziening vatbaar zouden moeten worden verklaard. Het is immers niet omdat een artikel voor herziening openstaat dat men zich uitspreekt over de grond van de zaak of over de manier waarop het artikel moet worden gewijzigd. Dat is altijd de mening geweest van zijn partij en het lid zal dan ook een volledige tekst indienen.

De eerste minister heeft gezegd dat de regering de conflictpunten uit de weg is gegaan. Bijgevolg zullen sommigen gefrusteerd zijn omdat artikelen met een communautaire betekenis niet op de lijst voorkomen en anderen omdat zij graag andere niet-communautaire bepalingen op de lijst hadden gezien. Dit standpunt van de regering heeft tot resultaat dat het eenieiders wreveld roept en dat het niemand voldoet.

Plusieurs articles «communautaires» ne sont pas repris dans la liste. Dans cette mesure, la liste présentée constitue pour une part une rupture de promesse. En effet, durant cette législature, certaines dispositions ouvertes à révision suite aux accords de la Saint-Michel n'ont pu être révisées. Le membre vise en particulier l'article 162 de la Constitution et le transfert aux régions de la législation organique en matière de communes et provinces. On prétend aujourd'hui que cet article ne doit plus être ouvert à révision parce ces compétences pourraient être transférées par une loi adoptée à la majorité des deux tiers sans que la Constitution doive être modifiée. Le professeur Alen aurait en effet suggéré cette solution. Mais sa thèse est contredite par d'autres constitutionnalistes, comme le professeur Rimanque, selon lequel, traditionnellement, lorsqu'on transfère de telles compétences, et certainement s'il s'agit de législation organique, la Constitution doit être modifiée. Et si on prétend qu'une loi spéciale suffit, pourquoi alors n'avoir pas suivi cette piste lors des accords de la Saint-Michel ?

Il ne fallait pas déclarer l'article 162 de la Constitution ouvert à révision sous cette législature. Il suffisait d'introduire une proposition de loi spéciale, soit à l'initiative du gouvernement, soit à l'initiative du Parlement lui-même. Il y a donc manquement aux promesses faites depuis quatre ans. En effet, le membre se demande encore pourquoi l'article 162 de la Constitution n'a pas été révisé sous cette législature, alors qu'il y a eu un accord là-dessus lors des accords de la Saint-Michel.

Ceux qui pensent que la résolution du Parlement flamand sur une nouvelle réforme de l'État pourrait être réalisée sans une révision de la Constitution se font des illusions. Le membre ne voit pas, par exemple, comment on pourrait régler le problème des compétences résiduelles sans modifier l'article 35 de la Constitution.

Finalement, le présent texte est un signal que l'on ne va pas mener la discussion communautaire maintenant, comme l'a dit le premier ministre, parce qu'il y a eu obstruction du côté francophone. Mais le résultat sera que, après les élections, un grand nombre de points ne seront pas discutés, parce qu'on ne devra plus les discuter. C'est un signal qu'il ne sera, selon toute vraisemblance, pas question d'une nouvelle réforme de l'État après les élections.

Quand le premier ministre dit avoir évité la discussion, en réalité, il y a eu une discussion au sein du gouvernement, par exemple sur la question de savoir si l'article 162 de la Constitution devait être ouvert à révision ou non. L'absence de consensus est, en fait, un beau mot pour dire qu'il y a eu un veto. Le membre ajoute que ce n'est pas par hasard si tous ces articles ont été oubliés alors que la veille, le président d'un

Verschillende communautaire artikelen zijn niet op de lijst opgenomen. In die zin zijn met die lijst de behoeften gedeeltelijk niet nagekomen. Tijdens deze zittingsperiode werden sommige bepalingen die voor herziening vatbaar werden verklaard als gevolg van de Sint-Michielsakkoorden niet herzien. Het lid doet in het bijzonder op artikel 162 van de Grondwet en het overdragen aan de gewesten van de organieke wetgeving voor de gemeenten en provincies. Vandaag wordt beweerd dat dit artikel niet voor herziening vatbaar moet worden verklaard omdat die bevoegdheden overgedragen zouden kunnen worden door een wet met een tweederde meerderheid, zonder wijziging van de Grondwet. Professor Alen zou die oplossing hebben gesuggereerd. Zijn stelling wordt echter tegengesproken door de andere grondwetspecialisten, zoals professor Rimanque, die zegt dat traditioneel de Grondwet dient te worden gewijzigd wanneer men dergelijke bevoegdheden overdraagt en beslist wanneer het om organieke wetgeving gaat. Als men beweert dat een bijzondere wet volstaat, waarom heeft men die weg dan niet gevolgd bij de Sint-Michielsakkoorden ?

Artikel 162 van de Grondwet had tijdens deze zittingsperiode niet voor herziening vatbaar moeten worden verklaard; het was voldoende geweest een voorstel van bijzondere wet in te dienen, ofwel door de regering, ofwel door het Parlement zelf. De beloften die sinds vier jaar zijn gedaan worden dus niet nagekomen. Het lid vraagt zich af waarom artikel 162 niet tijdens deze zittingsperiode werd herzien, terwijl dat nochtans in de Sint-Michielsakkoorden was overeengekomen.

Zij die denken dat de resolutie van het Vlaamse Parlement over een nieuwe staatshervorming zonder grondwetsherziening kan worden doorgevoerd, maken zich illusies. Het lid ziet bijvoorbeeld niet in hoe men het probleem van de residuaire bevoegdheden kan oplossen zonder artikel 35 van de Grondwet te wijzigen.

De hier voorgestelde tekst betekent dus eigenlijk dat men de communautaire discussie nu niet wil voeren, zoals de eerste minister heeft gezegd, omdat er tegenkanting is gekomen van Franstalige kant. Het resultaat daarvan zal zijn dat een groot aantal punten na de verkiezingen niet meer zullen worden besproken omdat dat niet meer nodig zal zijn. Dat betekent dat er naar alle waarschijnlijkheid na de verkiezingen geen sprake zal zijn van een nieuwe staatshervorming.

Als de eerste minister zegt dat hij de discussie uit de weg is gegaan, betekent dat in feite dat die binnen de regering heeft plaatsgevonden, bijvoorbeeld over de vraag over of artikel 162 van de Grondwet al dan niet voor herziening vatbaar moest worden verklaard. Het ontbreken van een consensus is in feite een eufemisme om te zeggen dat er een veto was. Het lid voegt eraan toe dat het niet bij toeval is dat al die artikelen zijn

parti francophone disait qu'il n'était pas question pour lui d'une nouvelle réforme de l'État.

En conclusion, il est évident que le parti du membre n'approuvera pas la liste des articles ouverts à révision, telle qu'elle est proposée par le gouvernement.

Un autre membre estime, quant à lui, que la position adoptée par le gouvernement, même si elle donne lieu à certaines frustrations, est une position sage. Si la Chambre a adopté la liste proposée telle quelle, le Sénat doit être encore plus conscient qu'il n'est pas opportun d'ouvrir certaines dispositions communautaires à révision. En effet, la Belgique fédérale vit une période d'ajustement. Le Sénat a étudié longuement et concrètement, pendant près de quatre ans, le fonctionnement des structures fédérales(1). Il a découvert ainsi que bien des problèmes pouvaient être résolus, par exemple par des accords de coopération ou simplement par la mise en œuvre du fédéralisme de coopération qui a été mis en place. Il faut laisser le temps nécessaire pour que les nouvelles institutions, issues de la réforme de 1994 et créées avec une large majorité au nord et au sud, se mettent en place.

Par ailleurs, le membre trouve tout à fait positif qu'on ait fait une place à ce qui avait été demandé en matière d'égalité et de droits des Belges, tant en ce qui concerne la protection de l'enfant que le principe d'égalité hommes-femmes. Il se réjouit aussi qu'on se soit soucié de la toilette de la Constitution. Celle-ci doit être lisible. Lorsqu'un article a été modifié sous cette législature, il convient que les corrections correspondantes dans d'autres articles puissent être adoptées dès que possible. L'abrogation des dispositions transitoires participe de ce même souci de toilette afin d'améliorer la lisibilité pour le citoyen.

Un sénateur fait remarquer que son parti a déposé une proposition de déclaration de révision de la Constitution, qui présente un grand point commun avec le texte du gouvernement, en ce sens qu'elle ne contient aucun article à portée institutionnelle. Le sénateur pense qu'il faut essayer de faire fonctionner convenablement les institutions mises sur pied depuis quelques années seulement. Des ajustements pourront être faits, et le rapport du Sénat sur l'évaluation des structures fédérales pourra être très utile à cet égard(1). Naturellement, tout le monde a des insatisfactions dans certains domaines, mais il est plus sage de laisser se consolider les institutions avant de voir si des modifications s'avèrent nécessaires.

Le parti de l'intervenant s'est concentré sur d'autres articles, notamment ceux relatifs aux droits fonda-

vergeten, terwijl de voorzitter van een Franstalige partij de dag ervoor heeft gezegd dat er voor hem geen sprake was van een nieuwe staatshervorming.

Het is ten slotte duidelijk dat de partij van het lid de lijst van de voor herziening vatbare artikelen, zoals die door de regering is voorgesteld, niet zal goedkeuren.

Een ander lid is van oordeel dat het standpunt van de regering, ook al leidt dat tot enige frustratie, van wijsheid getuigt. Als de Kamer de lijst zoals die is voorgesteld, heeft goedgekeurd, moet de Senaat zich nog meer bewust zijn van het feit dat het niet opportuun is sommige communautaire bepalingen voor herziening vatbaar te verklaren. Het federale België belegt nu een aanpassingsperiode. De Senaat heeft vier jaar lang zeer concreet de werkwijze van de federale structuren bestudeerd(1). Hij heeft ontdekt dat heel wat problemen opgelost kunnen worden door samenwerkingsakkoorden of eenvoudig door het samenwerkingsfederalisme zoals dat werd ingesteld, toe te passen. Men moet de nodige tijd uittrekken om de nieuwe instellingen die uit de hervorming van 1994 en met een ruime meerderheid in het noorden en in het zuiden van het land zijn opgericht, hun weg te laten vinden.

Het lid vindt het bovendien zeer positief dat men de ruimte geboden heeft voor wat gevraagd werd inzake de gelijkheid en de rechten van de Belgen, zowel wat betreft de bescherming van het kind als wat betreft het principe van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen. Hij verheugt zich eveneens over het feit dat men zich bekommerd heeft over de vorm van de Grondwet. Die moet leesbaar zijn. Wanneer een artikel tijdens deze zittingsperiode werd gewijzigd, dienen de overeenstemmende correcties in de andere artikelen zo spoedig mogelijk te worden aangenomen. Het schrappen van de overgangsbepalingen deelt in diezelfde zorg om de leesbaarheid voor de burger te verbeteren.

Een senator merkt op dat zijn partij een voorstel van verklaring tot grondwetsherziening heeft ingediend dat één groot punt gemeenschappelijk heeft met de tekst van de regering: het bevat geen enkel artikel met een institutionele draagwijdte. De senator denkt dat men moet proberen de instellingen die nog maar sinds een paar jaar bestaan, behoorlijk te laten functioneren. Aanpassingen zijn mogelijk en het verslag van de Senaat over de evaluatie van de federale structuren kan op dat punt zeer nuttig zijn(1). Vanzelfsprekend heeft iedereen opmerkingen op sommige gebieden maar het is verstandiger de instellingen hun vaste vorm te laten nemen vooraleer wordt bekeken of wijzigingen noodzakelijk zijn.

De partij van de spreker heeft zich op andere artikelen geconcentreerd, vooral die over de grondrech-

(1) Doc. Sénat, n° 1-1333/1, 1998-1999.

(1) Stuk Senaat, nr. 1-1333/1, 1998-1999.

mentaux. Certaines dispositions visées se retrouvent d'ailleurs dans le projet du gouvernement. Elles correspondent à des préoccupations largement partagées.

Par contre, le sénateur stigmatise l'absence délibérée, dans le projet du gouvernement, de possibilité d'avancée en matière de droits démocratiques concrets. Il pense que c'est une erreur de bloquer encore les choses pendant une législature.

Le sénateur n'est pas d'accord avec le texte actuel de l'article 8 de la Constitution, qui prévoit qu'on ne peut accorder de droits politiques au niveau local aux non-européens avant les prochaines élections communales. Après les élections, la composition du Parlement sera peut-être modifiée. Or, la nouvelle majorité aura les mains liées parce que l'article est verrouillé.

La seconde critique a trait à l'absence de possibilité d'introduire le référendum, alors que de nombreux partis sont favorables à l'inscription, dans le droit belge, de possibilités de démocratie directe.

Un membre juge aussi la position du gouvernement tout à fait raisonnable, et ce d'autant plus compte tenu des circonstances actuelles sur la scène internationale. Sur le plan des rapports entre communautés, le membre estime qu'il convient de maintenir le plus grand esprit de solidarité, et le gouvernement semble s'y employer. L'attitude du gouvernement répond au travail mené par la commission des Affaires institutionnelles du Sénat en matière d'évaluation des structures fédérales(1). Le membre rejoint d'ailleurs ce qui a déjà été dit par d'autres intervenants au sujet de l'importance du résultat de ces travaux pour l'avenir.

Pour le reste, le membre se réjouit des dispositions qui figurent dans le projet dans la mesure où elles confortent un certain nombre de points positifs.

Un membre marque son accord sur la liste proposée par le gouvernement, également compte tenu de la situation internationale. Il pense que la Constitution est très difficile à modifier et est partisan d'une manière plus souple de la réviser. Mais comme il n'y a pas de consensus là-dessus, on en revient à une liste qui est le plus petit commun dénominateur. Il regrette sans doute que certains articles ne figurent pas dans le projet, mais il doit reconnaître par ailleurs qu'il est satisfait que cette liste demeure limitée aux dispositions sur lesquelles le plus grand consensus existe.

Le membre regrette que l'article 162 de la Constitution ne figure pas dans la liste proposée, mais ce qu'il souhaite, à savoir la régionalisation de la législation organique des communes et des provinces, peut aussi

ten. Sommige opgenomen bepalingen staan trouwens ook in de regeringstekst. Zij beantwoorden aan een bezorgdheid die ruim wordt gedeeld.

De senator heeft ernstige kritiek op het bewust achterwege laten in het regeringsontwerp van meer mogelijkheden inzake concrete democratische rechten. Hij acht het een vergissing dat die zaken nog een zittingsperiode lang worden geblokkeerd.

De senator is het niet eens met de bestaande tekst van artikel 8 van de Grondwet, waardoor men aan de niet-Europeanen geen politieke rechten op lokaal niveau kan toekennen voor de volgende gemeenteraadsverkiezingen. Na de verkiezingen zal de samenstelling van het Parlement misschien gewijzigd zijn. De nieuwe meerderheid zal dan de handen niet vrij hebben omdat het artikel vergrendeld is.

De tweede kritiek heeft betrekking op de onmogelijkheid om het referendum in te voeren, terwijl nochtans vele partijen het opnemen van die mogelijkheid van directe democratie in het Belgische recht gunstig gezind zijn.

Ook een ander lid vindt dat de regering een redelijk standpunt inneemt, temeer wegens de huidige internationale toestand. Wat de betrekkingen tussen de gemeenschappen betreft is het lid van oordeel dat een zo ruim mogelijke geest van solidariteit moet worden betracht en de regering schijnt zich daarvoor in te zetten. De houding van de regering stemt overeen met het werk dat de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat heeft verricht inzake de evaluatie van de federale structuren(1). Het lid sluit daarbij aan bij wat reeds gezegd is door andere sprekers over het belang van het resultaat van die werkzaamheden voor de toekomst.

Voor het overige spreekt het lid zijn tevredenheid uit over bepalingen in het ontwerp die een aantal positieve punten bevestigen.

Een ander lid is het eens met de lijst die de regering voorstelt, eveneens in het licht van de internationale toestand. Hij meent dat de Grondwet moeilijk te wijzigen is en is voorstander van een soepeler werkwijze voor de herziening. Maar aangezien er geen eenstemmigheid over bestaat, is men teruggevallen op de lijst die de kleinste gemene deler vertegenwoordigt. Hij betreurt dat sommige artikelen in het ontwerp niet voorkomen maar is anderzijds tevreden dat de lijst beperkt blijft tot bepalingen waarover de grootste consensus bestaat.

Het lid betreurt dat artikel 162 van de Grondwet niet op de lijst voorkomt, maar wat hij wenst, regionalisering van de organieke wetgeving op de gemeenten en de provincies, kan even goed worden tot stand

(1) Ibidem.

(1) Ibidem.



bien être réalisé par une modification de la loi spéciale, à condition que la volonté politique de le faire soit présente. Or, le membre pense qu'il devrait être tout à fait possible de trouver la majorité nécessaire après les élections, notamment parce qu'il est apparu au cours des travaux de la commission des Affaires institutionnelles sur l'évaluation des structures fédérales qu'une volonté politique en ce sens existait bien il y a un an. Cette volonté portait du moins sur une régionalisation en grande partie de cette législation organique.

Un membre marque son accord avec la déclaration de révision de la Constitution présentée. Il se demande toutefois si l'intention du gouvernement est de réviser effectivement les articles proposés de la Constitution ou s'il cherche uniquement une parade juridique pour que les prochaines élections puissent avoir lieu le 13 juin 1999, ce qui éviterait ainsi au gouvernement d'avoir à démissionner. Le membre ajoute qu'il comprend les préoccupations du gouvernement, mais qu'il s'interroge sur la complexité du fonctionnement actuel des structures fédérales telles qu'elles ont été inscrites dans la Constitution en 1993. Le membre adresse également une question concrète au premier ministre: le gouvernement propose de soumettre à révision l'article 110 de la Constitution relatif au droit de grâce. C'est la première fois, selon le membre, que le gouvernement propose lui-même de déclarer cet article de la Constitution soumis à révision. À quelle fin le fait-il? Est-ce uniquement pour entamer la discussion à ce sujet, ou bien cela va-t-il plus loin et le gouvernement a-t-il déjà préparé un projet de révision dudit l'article?

Le premier ministre précise que l'article 110 de la Constitution a été incorporé dans la déclaration de révision afin d'entamer la discussion sur la problématique des tribunaux d'application des peines, etc.

Une autre membre souligne qu'elle a déposé une proposition de déclaration de révision de l'article 167, §§ 2 et 3, de la Constitution(1) en vue d'instaurer une procédure simplifiée d'assentiment aux traités internationaux: on pourrait ainsi mettre en place une procédure d'assentiment implicite applicable dans certains cas spécifiques bien définis. La membre affirme que cette procédure permettrait de ratifier les traités plus rapidement que cela n'est le cas aujourd'hui. Elle déplore que le contenu de sa proposition de déclaration de révision n'ait pas été reproduit dans la liste figurant dans le projet du gouvernement. Elle demande au premier ministre pourquoi sa proposition n'a pas été suivie. Si la réponse à sa question lui paraît suffisante, elle retirera sa proposition

(1) Voir doc. Sénat, n° 1-1293/1, 1998-1999.

gebracht door een wijziging van de bijzondere wet, op voorwaarde dat de politieke wil daartoe aanwezig is. Het lid meent dat het mogelijk moet zijn de noodzakelijke meerderheid daarvoor na de verkiezingen te vinden, onder meer omdat tijdens de werkzaamheden van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden gebleken is dat de politieke wil daartoe al een jaar bestaat. Die wil had betrekking op een verregaande regionalisering van die wetgeving.

Een lid is het eens met de voorstelde verklaring tot herziening van de Grondwet. Hij vraagt zich evenwel af of het opzet van de regering is om de voorgestelde artikelen van de Grondwet effectief te herzien of dat het de regering er enkel om te doen is een juridische uitweg te vinden zodat de komende verkiezingen op 13 juni 1999 plaatsvinden én wordt vermeden dat de regering ontslag zou moeten nemen. Het lid vult aan dat hij wel begrip heeft voor de bekommernissen van de regering maar hij stelt zich toch vragen bij de complexiteit van de huidige werking van de federale structuren, zoals deze in 1993 werden ingeschreven in de Grondwet. Tevens heeft het lid een concrete vraag voor de eerste minister: de regering stelt voor artikel 110 van de Grondwet met betrekking tot de genade voor herziening vatbaar te verklaren. Dit is volgens het lid voor de eerste maal dat de regering zelf voorstelt dit grondwetsartikel voor herziening vatbaar te verklaren. Met welk oogpunt doet de regering dit? Is dit enkel bedoeld om de discussie terzake te openen of gaat het verder dan dat en heeft de regering reeds een ontwerp tot herziening van artikel 110 van de Grondwet klaar?

De eerste minister verduidelijkt dat artikel 110 van de Grondwet in het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet is opgenomen om de discussie te openen over de problematiek van strafuitvoeringsrechtbanken en dergelijke.

Een volgend lid wijst erop dat zij een voorstel heeft ingediend van verklaring tot herziening van artikel 167, §§ 2 en 3, van de Grondwet(1) om een vereenvoudigde procedure van instemming met de internationale verdragen in te voeren: voor wel afgelijnde specifieke gevallen zou men bijvoorbeeld de procedure van impliciete instemming kunnen invoeren. Volgens het lid zouden verdragen hierdoor sneller kunnen worden behandeld dan vandaag de dag het geval is. Het lid betreurt dat de inhoud van haar voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet niet in de lijst van het ontwerp van de regering voorkomt. Zij wenst van de eerste minister te vernemen waarom dit voorstel niet werd gevolgd. Indien zij op haar vraag een afdoende antwoord krijgt, zal zij

(1) Zie stuk Senaat, nr. 1-1293/1, 1998-1999.

de déclaration de révision de l'article 167, §§ 2 et 3, de la Constitution.

Le premier ministre répond que les discussions préalables à l'élaboration du projet de révision de la Constitution n'ont pas permis de dégager un consensus pour déclarer soumis à révision l'article considéré.

Un autre membre souligne tout d'abord que le gouvernement sera dans une position fondamentalement différente selon qu'il est amené à démissionner ou que le Parlement adopte la déclaration de révision de la Constitution.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le membre approuve l'option choisie par le gouvernement. Si le gouvernement démissionnait et que la Chambre des représentants estimait qu'il y a lieu d'organiser des élections, le gouvernement ne pourrait plus qu'expédier les affaires courantes tandis que dans le cas présent, une fois que la déclaration de révision de la Constitution aura été adoptée et que les Chambres auront été dissoutes, le gouvernement conservera la plénitude de ses pouvoirs, à ceci près qu'il sera tenu au devoir de prudence. Selon le membre, il y a une différence fondamentale entre ces deux cas de figure. L'intervenant souhaite que dans la situation de crise internationale que nous traversons actuellement, le gouvernement belge conserve la plénitude de ses compétences pour pouvoir agir en cas de besoin.

Par ailleurs, le membre estime que si l'on approuve le projet du gouvernement, le rapport de la commission des Affaires institutionnelles relatif à l'évaluation du fonctionnement des structures fédérales(1) gagnera en importance. Ce rapport servira alors de base aux discussions qui seront entamées dans le cadre des structures actuelles de l'État en vue de l'amélioration et de la simplification des institutions.

Enfin, le membre souligne que si le projet du gouvernement est adopté, le Parlement sous la prochaine législature sera un constituant chargé d'une mission capitale, bien que non communautaire. L'affinement et l'amélioration de la Constitution, auxquelles tendent les présentes propositions, sont déjà en soi des objectifs valables.

Le premier ministre se rallie aux propos du dernier intervenant et souscrit pleinement à l'observation concernant le rapport de la commission des Affaires institutionnelles relatif à l'évaluation des structures fédérales.

Un dernier membre souligne que la manière dont le projet de déclaration de révision de la Constitution du gouvernement a été dévoilé dans la presse l'a mis en colère. Il se dit outré par l'attitude d'un vice-premier

haar voorstel van verklaring tot herziening van artikel 167, §§ 2 en 3, van de Grondwet intrekken.

De eerste minister antwoordt dat tijdens de besprekingen die aan het opmaken van het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet zijn voorafgegaan, is gebleken dat er geen consensus bestond om het betrokken grondwetsartikel voor herziening vatbaar te verklaren.

Een ander lid wijst er ten eerste op dat de positie van de regering bij ontslag of na aanneming van een verklaring tot herziening van de Grondwet in het Parlement toch wel fundamenteel verschillend is.

Het is voor het lid trouwens de reden waarom hij de door de regering gekozen weg goedkeurt. Ingeval de Kamer van volksvertegenwoordigers, na ontslag van de regering, meent dat er tot verkiezingen moet worden overgegaan, kan de regering enkel lopende zaken afhandelen. In de huidige situatie echter, waar men een verklaring tot herziening van de Grondwet aanneemt en de Kamers ontbonden worden, blijft de regering over de volheid van haar bevoegdheid beschikken maar is zij wel tot een voorzichtigheidsplicht gehouden. Volgens het lid is er tussen beide situaties een fundamenteel verschil. De spreker wenst dat, in de huidige internationale crisissituatie, de Belgische regering over de volheid van haar bevoegdheden blijft beschikken om te kunnen optreden als het nodig is.

Ten tweede is het lid van oordeel dat, indien men het ontwerp van de regering goedkeurt, het verslag van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden betreffende de evaluatie van de werking van de federale structuren(1) aan belang wint. Dit rapport zal dan de basis zijn voor besprekingen in het kader van de huidige staatsstructuren voor de verbetering en de vereenvoudiging van de instellingen.

Ten slotte wijst het lid op er dat, indien het ontwerp van de regering wordt goedgekeurd, het Parlement tijdens de volgende legislatuur een constituante is met een belangrijke, zij het niet-communautaire, opdracht. Voor de verfijning en de verbetering van de Grondwet zijn de voorliggende voorstellen op zichzelf reeds de moeite waard.

De eerste minister sluit zich aan bij de tussenkomst van het laatste lid en onderschrijft ten volle de opmerking met betrekking tot het verslag van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden betreffende de evaluatie van de federale structuren.

Een laatste lid benadrukt verbolgen te zijn over de wijze waarop het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet van de regering in de pers is bekend gemaakt. Het lid is niet te spreken over een

(1) Ibidem.

(1) Ibidem.

ministre francophone qui, a déclaré au cours d'une interview que les quatre millions de francophones de ce pays peuvent bloquer le processus décisionnel. Il estime que de telles déclarations sont particulièrement dangereuses. Ce vice-premier ministre francophone n'est pas conscient qu'une telle attitude pourrait être lourde de conséquences pour ce qui est de la cohabitation des Flamands et des Francophones dans ce pays. Selon le membre, il y a déjà des divergences radicales d'interprétation entre la Wallonie et la Flandre à propos de certaines réformes.

Ce ministre a ouvertement concédé qu'il y a lieu, avant de constituer des paquets de compétences plus homogènes dans certains domaines, de revoir une série d'articles de la Constitution (par exemple en ce qui concerne l'autonomie fiscale) et que c'est précisément pour cela que les francophones ont refusé d'inclure les articles en question dans le projet de déclaration de révision de la Constitution. Le membre déplore que les partis flamands de la majorité aient accepté cela sans broncher. L'intervenant constate en outre que la liste d'articles mentionnés dans le projet de déclaration de révision de la Constitution à l'examen est moins longue que la liste dont s'occupe celle qui fut l'actuelle constituante. L'article 162 de la Constitution concernant les provinces et les communes, par exemple, est un des articles non repris. On affirme qu'un constitutionnaliste éminent estime qu'il ne faut pas réviser la Constitution pour régionaliser la législation organique relative aux communes et aux provinces.

Cependant, d'autres constitutionnalistes rejettent ce point de vue. Enfin, le membre souligne qu'il sera impossible de faire ne fût-ce qu'un simple toilettage de la Constitution. Il sera, par exemple, impossible de remplacer la dénomination «Vlaamse Raad» par la dénomination «Vlaams Parlement». L'article 115 de la Constitution n'est en effet pas déclaré soumis à révision. Le membre estime par conséquent que les Flamands ont abdiqué en l'espèce. C'est un élément de plus qui incitera les Flamands à voter pour un parti politique que l'on préférerait ne pas voir se renforcer. C'est une évolution que le membre déplore. Selon lui, éluder le débat communautaire n'a aucun sens. En fait, en évitant de parler des problèmes, on les amplifie.

## DISCUSSION DES ARTICLES

### Intitulé

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser l'intitulé de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1.

interview dat een Franstalige vice-eerste minister gegeven heeft: deze minister verklaarde dat de 4 miljoen Franstaligen in dit land de besluitvorming kunnen blokkeren. Het lid vindt dergelijke uitspraken bijzonder gevaarlijk. Deze Franstalige vice-eerste minister vergeet dat voor het samenleven van Vlamingen en Franstaligen in dit land een dergelijke opstelling wel eens erg gevaarlijk zou kunnen zijn. Er bestaan volgens het lid vandaag de dag reeds hervormingen die totaal verschillend geïnterpreteerd worden in Wallonië en Vlaanderen.

Deze minister heeft uitdrukkelijk toegegeven dat — voor de realisatie van meer homogene bevoegdheidspakketten in bepaalde domeinen — er een herziening van bepaalde artikelen van de Grondwet nodig is (bijvoorbeeld de fiscale autonomie) en dat het juist daarom is dat de Franstaligen geweigerd hebben deze artikelen op te nemen in het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet. Het lid betreurt dat de Vlaamse meerderheidspartijen dit zomaar hebben aanvaard. Spreker stelt bovendien vast dat het voorliggende ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet minder ver gaat dan de lijst van de huidige Constituante. Artikel 162 van de Grondwet betreffende de provincies en de gemeenten werd er bijvoorbeeld niet in opgenomen. Er wordt beweerd dat een eminent grondwetspecialist de mening is toegedaan dat er geen grondwetsherziening is vereist voor de regionalisering van de organieke wetgeving betreffende de gemeenten en de provincies.

Andere grondwetspecialisten zijn deze mening echter niet toegedaan. Tenslotte wijst het lid erop dat zelfs een loutere opsmukbeurt van de Grondwet niet mogelijk is: zo kan de benaming «Vlaamse Raad» niet vervangen worden door «Vlaams Parlement». Artikel 115 van de Grondwet is immers niet voor herziening vatbaar. Het lid is bijgevolg de mening toegedaan dat de Vlamingen in deze hebben geabdiceerd. Dit is weer eens een element dat Vlamingen ertoe zal aanzetten te stemmen voor een politieke partij die men liever niet sterker ziet worden. Het lid betreurt deze evolutie. Het heeft volgens het lid geen zin om het communautaire debat uit de weg te gaan. Door problemen in de doofpot te steken worden ze eigenlijk nog erger.

## ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Opschrift

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van het opschrift van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem.

## Article premier

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

## Article 2

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

## Article 3

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

## Article 4

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

## Article 5

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article de la Constitution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

## TITRE II

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution, pour y insérer de nouvelles dispositions en vue de protéger les droits et les libertés garanties par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

La proposition du gouvernement est adoptée par 9 voix et 2 abstentions.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser l'article 2 de la Constitution, afin d'y insérer de nouvelles dispositions visant à éliminer tout traitement inhumain ou dégradant et de

## Artikel 1

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

## Artikel 2

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

## Artikel 3

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

## Artikel 4

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

## Artikel 5

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

## TITEL II

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin nieuwe bepalingen in te voegen die elke onmenselijke of mensonterende behandeling

garantir le droit au respect de l'intégrité physique, psychique et sexuelle, notamment par le droit à la protection contre le racisme, la xénophobie et le sexisme, le droit de connaître toutes les données relatives à son origine biologique et le droit de ne subir aucune expérience ni aucun prélèvement de nature médicale.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 9 voix contre 1.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution, afin d'y insérer de nouvelles dispositions relatives aux droits des justiciables, des accusés comme ceux des victimes et, notamment, aux droits qui sont garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 9 voix et 1 abstention.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution pour y insérer un nouvel article relatif au service public de radiodiffusion.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix contre 1.

Le gouvernement et Mme de Bethune et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre de la Constitution pour y insérer de nouvelles dispositions qui doivent assurer la protection des droits de l'enfant à l'intégrité morale, physique, spirituelle et sexuelle.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention. La proposition de Mme de Bethune et consorts devient dès lors sans objet.

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II pour y insérer un article relatif aux droits de l'enfant.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix et 2 abstentions.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre de la Constitution pour y insérer une nouvelle disposition visant à garantir les droits de l'enfant.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 10 voix et 1 abstention.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution pour y insérer un article nouveau relatif au droit des femmes et des hommes à l'égalité.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention.

bannen en het recht op de eerbiediging van de fysieke, psychische en seksuele integriteit waarborgen, met name via het recht op bescherming tegen racisme, xenofobie en seksisme, het recht alle gegevens te kennen in verband met zijn biologische oorsprong en het recht geen experiment of afname van medische aard te ondergaan.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin nieuwe bepalingen in te voegen met betrekking tot de rechten van de rechtzoekenden, zowel van de beschuldigen als van de slachtoffers, met name die welke worden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende een openbare omroepdienst.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

De regering en mevrouw de Bethune c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming van de rechten van het kind op morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit moeten verzekeren.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding. Bijgevolg vervalt het voorstel van mevrouw de Bethune c.s.

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II, om een artikel in te voegen betreffende de rechten van het kind.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen die de bescherming van de rechten van het kind waarborgt.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution pour y insérer une nouvelle disposition visant à favoriser à tous les niveaux administratifs la représentation équilibrée des hommes et des femmes.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 10 voix et 1 abstention.

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II pour y insérer un article relatif à l'abrogation de la peine de mort.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre II de la Constitution afin d'y insérer une nouvelle disposition relative à l'abrogation de la peine de mort.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre II de la Constitution en vue d'y insérer une nouvelle disposition qui garantit le droit à l'objection de conscience.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 8

MM. Loones et consorts et Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du présent article.

Un membre désire savoir si le pouvoir de la constituante est limité par les directives que la préconstituante inscrit dans la déclaration de révision.

Le premier ministre répond que tel n'est pas le cas. Par contre, l'autorisation d'insérer une disposition constitutionnelle nouvelle doit aller de pair avec l'indication du sujet et la constituante est liée par cette directive.

Les deux propositions sont rejetées par 9 voix contre 2.

#### Article 10

Mme de Bethune et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article afin d'y insérer de nouvelles dispositions relatives au droit à l'égalité des femmes et des hommes.

La proposition de Mme de Bethune et consorts est rejetée par 11 voix.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen die ertoe strekt op alle bestuursniveaus de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen te bevorderen.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II, om een artikel in te voegen betreffende de afschaffing van de doodstraf.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen tot afschaffing van de doodstraf.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen bestaan tot herziening van titel II van de Grondwet, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen die het recht op gewetensbezwaar waarborgt.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 8

De heren Loones c.s. en Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Een lid wenst te vernemen of de bevoegdheid van de constituante wordt beperkt door de richtlijnen die de preconstituante in de verklaring tot herziening inschrijft.

De eerste minister antwoordt dat dit niet het geval is. Wel is het zo dat de toelating om een nieuwe grondwetsbepaling in te voegen, moet gepaard gaan met een aanduiding van het onderwerp en dat de constituante hierdoor is gebonden.

Beide voorstellen worden verworpen met 9 stemmen tegen 2.

#### Artikel 10

Mevrouw de Bethune c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, om nieuwe bepalingen in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen.

Het voorstel van mevrouw de Bethune c.s. wordt verworpen met 11 stemmen.

Le gouvernement et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 10, alinéa 2, deuxième membre de phrase, de la Constitution.

La proposition du gouvernement est adoptée par 9 voix contre 1 et 1 abstention. Par conséquent, la proposition de M. Boutmans et consorts devient sans objet.

#### Article 11

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du présent article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 16

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du présent article, afin d'améliorer les garanties accordées aux citoyens en matière d'indemnisation en cas d'expropriation.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

#### Article 21

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du présent article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 1.

#### Article 23

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du présent article, afin d'y ajouter un alinéa relatif aux droits du citoyen à un service minimal en matière de poste, de communications et de mobilité.

La proposition du gouvernement est adoptée par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article pour y insérer une disposition relative au droit du citoyen à un service universel en matière de poste, de banque, de télécommunications et de mobilité.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 25

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article.

De regering en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 10, tweede lid, tweede zinsdeel, van de Grondwet.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding. Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Boutmans c.s.

#### Artikel 11

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

#### Artikel 16

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, teneinde de waarborgen te verbeteren die aan de burgers worden toegekend met betrekking tot de schadevergoeding in geval van onteigening.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

#### Artikel 21

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 23

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, om een lid toe te voegen betreffende het recht van de burger op een minimale dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen met betrekking tot het recht van de burger op een universele diensverlening, met name inzake post, bankzaken, telecommunicatie en mobiliteit.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

#### Artikel 25

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 1.

Le gouvernement et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article pour ajouter un alinéa étendant les garanties de la presse écrite à d'autres médias.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention. Par conséquent, la proposition de M. Boutmans et consorts devient sans objet.

#### Article 28

Le gouvernement, M. Loones et consorts et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention.

Par conséquent, les autres propositions deviennent sans objet.

#### Article 29

Le gouvernement, M. Loones et consorts et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 9 voix et 1 abstention. Les autres propositions deviennent dès lors sans objet.

#### Article 30

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Artikel 32

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

### TITRE III

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu de réviser le titre III pour y insérer un article relatif à une proportion raisonnable d'hommes et de femmes dans la participation à la prise de décision politique.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

De regering en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, om een lid toe te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot andere informatiemiddelen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding. Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Boutmans c.s.

#### Artikel 28

De regering, de heer Loones c.s. en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Bijgevolg vervallen de anderen voorstellen.

#### Artikel 29

De regering, de heer Loones c.s. en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding. Bijgevolg vervallen de anderen voorstellen.

#### Artikel 30

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

#### Article 32

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

### TITEL III

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III, om een artikel in te voegen betreffende een redelijke verhouding tussen mannen en vrouwen bij de deelneming aan de politieke besluitvorming.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen.



M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à réviser le titre III en vue d'y insérer un article garantissant une administration accessible, correcte et démocratique.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix.

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à réviser le titre III en vue d'y insérer un article octroyant au Parlement un droit d'évocation des arrêtés d'exécution.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix.

M. Loones propose de déclarer qu'il y a lieu à réviser le titre III en vue d'y insérer un article relatif à la réduction de la durée des fonctions ministérielles.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre III de la Constitution en vue d'y insérer des dispositions nouvelles relatives au référendum.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 7 voix contre 2.

#### Article 34

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

#### Article 35

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

#### Article 36

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

#### Article 37

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III om een artikel in te voegen betreffende de garantie van een toegankelijke, correcte en democratische administratie.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen.

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III om een artikel in te voegen betreffende de toekenning aan het Parlement van een evocatierecht op uitvoeringsbesluiten.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen.

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III om een artikel in te voegen betreffende een beperking van de duur van een ministerambt.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III van de Grondwet, teneinde daarin nieuwe bepalingen in te voegen met betrekking tot het referendum.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2.

#### Artikel 34

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

#### Artikel 35

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

#### Artikel 36

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

#### Artikel 37

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Article 38

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 39

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 39bis

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La commission constate que cette proposition est sans objet.

## Article 40

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 41

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 41, cinquième alinéa, de la Constitution.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 8 voix et 1 abstention.

## Article 44

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 45

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Artikel 38

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 39

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 39bis

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

De commissie stelt vast dat dit voorstel overbodig is.

## Artikel 40

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 41

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 41, vijfde lid van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

## Artikel 44

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 45

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Article 46

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 50

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 52

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 56

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 57

M. Loones et consorts et Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

Les propositions de M. Loones et consorts et de M. Boutmans et consorts sont rejetées par 8 voix contre 2.

## Article 59

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 61

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 61, alinéa premier, de la Constitution, en ce qui concerne les mots « dix-huit ans ».

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée à l'unanimité des 10 membres présents.

## Artikel 46

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 50

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 52

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 56

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 57

De heren Loones c.s. en Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

De voorstellen van de heren Loones c.s. en Boutmans c.s. worden verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 59

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 61

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 61, eerste lid, van de Grondwet, met betrekking tot de woorden « achttien jaar ».

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

## Article 62

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 63

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 68

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article .

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 72

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 88

MM. Verreycken et Ceder proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article en vue d'abroger l'inviolabilité et l'irresponsabilité absolue de la personne du Roi, ainsi que l'immunité dérivée dont jouissent tous les membres de la famille royale et les confidents du Roi.

La proposition de MM. Verreycken et Ceder est rejetée par 9 voix contre 1.

## Article 96

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 8 voix contre 2.

## Article 99

Mme de Bethune et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article en vue de garantir l'égalité de représentation des femmes et des hommes au Conseil des ministres et parmi les secrétaires d'État.

## Artikel 62

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 63

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 68

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 72

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 88

De heren Verreycken en Ceder stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, teneinde de absolute onschendbaarheid en onverantwoordelijkheid van de persoon van de Koning op te heffen, alsook de afgeleide onschendbaarheid van alle koninklijke familieleden en van de vertrouwelingen van de Koning.

Het voorstel van de heren Verreycken en Ceder wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

## Artikel 96

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

## Artikel 99

Mevrouw de Bethune c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel, teneinde de gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de Ministerraad en tussen staatssecretarissen te waarborgen.

La proposition de Mme de Bethune et consorts est rejetée par 7 voix et 3 abstentions.

#### Article 103

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix contre 2.

#### Article 104

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix contre 2.

Mme de Bethune et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 104 de la Constitution, en vue de garantir l'égalité de représentation des femmes et des hommes au Conseil des ministres et parmi les secrétaires d'État.

La proposition de Mme de Bethune et consorts est rejetée par 8 voix et 3 abstentions.

#### Article 105

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 9 voix contre 2.

#### Article 107

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision des premier et deuxième alinéas de cet article.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 109

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 7 voix contre 3.

#### Article 110

Le gouvernement et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

Het voorstel van mevrouw de Bethune c.s. wordt verworpen met 7 stemmen, bij 3 onthoudingen.

#### Artikel 103

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2.

#### Artikel 104

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2.

Mevrouw de Bethune c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 104 van de Grondwet, teneinde de gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de Ministerraad en tussen staatssecretarissen te waarborgen.

Het voorstel van mevrouw de Bethune c.s. wordt verworpen met 8 stemmen, bij 3 onthoudingen.

#### Artikel 105

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2.

#### Artikel 107

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van het eerste en tweede lid van dit artikel.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 109

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er geen redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3 stemmen.

#### Artikel 110

De regering en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er geen redenen zijn tot herziening van dit artikel.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention.

En conséquence, la proposition de M. Boutmans et consorts devient sans objet.

#### Article 111

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 113

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 7 voix contre 4.

#### Article 118

La proposition de M. Chantraine de déclarer qu'il y a lieu à révision du deuxième paragraphe de cet article est retirée.

#### Article 125

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

#### Article 130

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

#### Article 132

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

#### Article 135

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Boutmans c.s.

#### Artikel 111

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

#### Artikel 113

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 7 stemmen tegen 4 stemmen.

#### Artikel 118

Het voorstel van de heer Chantraine te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van de tweede paragraaf van dit artikel, wordt ingetrokken.

#### Artikel 125

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

#### Artikel 130

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

#### Artikel 132

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

#### Artikel 135

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## Article 142

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## TITRE III — Chapitre IV

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre III, chapitre VI, de la Constitution, en vue d'y insérer une nouvelle disposition relative à la relation entre les normes de droit interne et les normes de droit international ou supranational.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

## Article 147

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du deuxième alinéa de cet article, en vue de supprimer les mots «sauf le jugement des ministres et des membres des gouvernements de communauté et de région».

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix contre 1.

## Article 148

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du deuxième alinéa de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix contre 1.

## Article 149

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

## Artikel 142

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## TITEL III — Hoofdstuk IV

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel III, hoofdstuk VI, van de Grondwet, teneinde daarin een nieuwe bepaling in te voegen met betrekking tot de verhouding tussen de interne rechtsnormen en de normen van het internationaal of supranationaal recht.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

## Artikel 147

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van het tweede lid van dit artikel, om de woorden «behalve bij het berechten van ministers en leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen» op te heffen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

## Artikel 148

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van het tweede lid van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

## Artikel 149

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

## Article 150

Le gouvernement et M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée à l'unanimité des 12 membres présents.

En conséquence, la proposition de M. Loones et consorts devient sans objet.

## Article 152

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision des deuxième et troisième alinéas de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix contre 1.

## Article 157

Le gouvernement et M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

En conséquence, la proposition de M. Boutmans et consorts devient sans objet.

## Article 158

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 160

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 162

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Artikel 150

De regering en de heer Loones c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Loones c.s.

## Artikel 152

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van het tweede en derde lid van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

## Artikel 157

De regering en de heer Boutmans c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Boutmans c.s.

## Artikel 158

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## Artikel 160

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## Artikel 162

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.



## Article 166

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 167

M. Destexhe et M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

Les deux propositions sont rejetées par 8 voix contre 4.

La proposition de Mme Willame et de M. Nothomb de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 167, § 2 et § 3, est retirée par ses auteurs.

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de l'article 167, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, de la Constitution.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée à l'unanimité des 12 membres présents.

## Article 170

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 175

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 180

M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Loones et consorts est rejetée par 10 voix contre 2.

## Article 181

M. Boutmans et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition de M. Boutmans et consorts est rejetée par 11 voix et 1 abstention.

## Artikel 166

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## Artikel 167

De heer Destexhe en de heer Loones c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Beide voorstellen worden verworpen met 8 stemmen tegen 4 stemmen.

Het voorstel van mevrouw Willame en de heer Nothomb te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 167, § 2 en § 3, wordt ingetrokken.

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van artikel 167, § 1, tweede lid, van de Grondwet.

Het voorstel van de heer Boutmans c.s. wordt eenparig verworpen door de 12 aanwezige leden.

## Artikel 170

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

## Artikel 175

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

## Artikel 180

De heer Loones c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

## Artikel 181

De heer Boutmans c.s. stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de heer Loones c.s. wordt verworpen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

## Article 184

Le gouvernement et M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

En conséquence, la proposition de M. Loones et consorts devient sans objet.

## Article 195

M. Boutmans et consorts et M. Loones et consorts proposent de déclarer qu'il y a lieu à révision de cet article.

Les deux propositions sont rejetées par 10 voix contre 2.

## TITRE IX

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre IX, en vue d'abroger la disposition II.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre IX, en vue d'abroger la disposition IV.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre IX, en vue d'abroger la disposition V.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

Le gouvernement propose de déclarer qu'il y a lieu à révision du titre IX, en vue d'abroger la disposition VI, § 1<sup>er</sup>, 2, 4 et 5.

La proposition du gouvernement est adoptée par 11 voix et 1 abstention.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

*Le président,*  
Frank SWAELEN.

## Artikel 184

De regering en de heer Loones c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt het voorstel van de heer Loones c.s.

## Artikel 195

De heer Boutmans c.s. en de heer Loones c.s. stellen voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van dit artikel.

Beide voorstellen worden verworpen met 10 stemmen tegen 2.

## TITEL IX

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel IX, om bepaling II op te heffen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel IX, om bepaling IV op te heffen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel IX, om bepaling V op te heffen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De regering stelt voor te verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel IX, om bepaling VI, § 1, 2, 4 en 5 op te heffen.

Het voorstel van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

*De voorzitter,*  
Frank SWAELEN.